

GBC

CC500

COMB CLOSER

PEIGNER PLUS FERMER

PEINE MÁS CERCA



Instruction Manual

Mode d'emploi

Guia del usuario



For service addresses, go to <https://www.gbc.com/service-support-center/service-center/>

GBC Technical Service

To order replacement accessories, service, parts, or an Equipment Maintenance Agreement, please contact GBC Technical Service and Support at:

United States

ACCO Brands USA LLC
4 Corporate Drive Lake Zurich, IL 60047-8997
1-800-723-4000
www.gbc.com

Canada

Ontario and Quebec – 1-800-268-3310
All other Provinces – 1-800-268-3447 Local 905-595-3100
Callcentre@GBCCanada.com

Mexico

(55) 1500 5778
Lada SIN costo: 01 800 759 6825
serviciotecnico@acco.com.mx

ACCO Brands reserves the right to make changes to this publication and to the products described in it without notice. All specifications and information concerning products are subject to change without notice. Reference in this publication to information or products protected by copyright or patent does not convey any license under the rights of ACCO Brands or others. ACCO Brands assumes no liability arising from infringements of patents or any other rights of third parties.

GBC® is a registered trademark of General Binding LLC.

This publication is copyrighted © 2024 by ACCO Brands. All rights reserved



Specifications

| | GBC CC500 Comb Closer |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Operation Mode | Manual |
| Max. Binding Capacity (20 lb) | 500 sheets |
| Paper Formats | US Letter |
| Max. Binding Element | 2" (51mm) |
| Machine Dimensions (W x H x D inch) | 16.1 x 2.8 x 11.8 |
| Weight (lb) | 12.1 (5.5kg) |

Location of controls


- 1 Base
- 2 Comb Lever
- 3 Comb Holding Prongs

Safety instructions

YOUR SAFETY AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS IS IMPORTANT TO ACCO BRANDS. IN THIS INSTRUCTION MANUAL AND ON THE PRODUCT ARE IMPORTANT SAFETY MESSAGES. READ THESE MESSAGES CAREFULLY.

- Ensure that the machine is operated on a flat stable surface.
- Never lift the machine by the punching handle. Always use the hand grips located on the side of the machine.
- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

Service

 **WARNING:** Do not attempt to service or repair the punch. Failure to observe this warning could result in severe personal injury or death.

Contact GBC Technical Service when one or more of the following has occurred.

- Liquid has been spilled into the punch.
- The punch is malfunctioning after being mishandled.
- The punch does not operate as described in these instructions.

Setting up

Your machine is ready to use when removed from the box. Retain the packaging in case you need to return the machine for repair.

Comb Closing Instructions

For use with GBC Comb Binding Elements.

Binding

- 1 Place binding element, open side up, behind metal fingers (fig. A).
- 2 Push handle forward to open rings (fig. B).
- 3 Insert paper vertically, front cover facing you (fig. C).
- 4 Lay down paper horizontally.
- 5 Return handle backward to close rings (fig. D).
- 6 Lift vertically to remove bound document (fig. E).

Warranty

Limited 1 Year Warranty; USA, Mexico, and Canada

ACCO Brands USA LLC, ACCO Brands, 4 Corporate Drive, Lake Zurich, IL 60047 (in Mexico, ACCO Brands Mexicana, Neptuno 43, Fraccionamiento Nueva Industrial Vallejo México 07700 D.F. México), (in Canada, ACCO Brands Canada Inc., 7381 Bramalea Road, Mississauga ON L5S1C4) (each, respectively, "ACCO Brands") warrants to the original purchaser that this ACCO Brands product is free from defects in workmanship and material under normal use and service for a period of: one (1) year for parts and labor after purchase.

ACCO Brands' obligation under this warranty is limited to replacement or repair, at ACCO Brands' option, of any warranted part found defective by ACCO Brands without charge for material or labor. Any replacement, at ACCO Brands' option, may be the same product or a substantially similar product that may contain remanufactured or refurbished parts. This warranty shall be void in the following circumstances:

(i) if the product has been misused, (ii) if the product has been damaged by negligence or accident, or (iii) if the product has been altered by anyone other than ACCO Brands or ACCO Brands' authorized agents.

For warranty execution, please call: 1-800-541-0094 in the USA 1-800-263-1063 in Canada 01-(55)-1500-5700 / 5778 in Mexico

Or go to www.gbc.com to register your product.

TO THE EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESSED WARRANTIES. REPRESENTATIONS OR PROMISES INCONSISTENT WITH OR IN ADDITION TO THIS WARRANTY ARE UNAUTHORIZED AND SHALL NOT BE BINDING ON ACCO BRANDS. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAWS, ANY IMPLIED WARRANTIES (IF APPLICABLE) ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL ACCO BRANDS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL OR SIMILAR DAMAGES, WHETHER OR NOT FORSEEABLE. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, OR SIMILAR DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

FOR CONSUMERS WHO HAVE THE BENEFIT OF CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR JURISDICTION OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, IN THEIR JURISDICTION OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS.

To the extent permitted by law, this warranty is not transferable and will automatically terminate if the original product purchaser sells or otherwise disposes of the product.

This warranty gives you specific legal rights. Other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction, may exist. In addition some jurisdictions do not allow (i) the exclusion of certain warranties, (ii) limitations on how long an implied warranty lasts and/or (iii) the exclusion or limitation of certain types of costs and/or damages, so the above limitations may not apply.

Modifications

Any modifications made to this device, that are not approved by ACCO Brands.

Spécifications

GBC CC500 Comb Closer

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Mode d'opération | Manuel |
| Capacité de reliure (20 Lb) | 500 feuilles |
| Formats papier | US Letter |
| Diamètre de peigne maxi | 2" (51 mm) |
| Dimensions (L x H x P pouce) | 16,1 x 2,8 x 11,8 |
| Poids (Lb) | 12,1 (5,5 kg) |

Emplacement des commandes

- ❶ Base
- ❷ Levier du peigne
- ❸ Broches de maintien du peigne

⚠ Consignes de sécurité

VOTRE SÉCURITÉ AINSI QUE CELLE DES AUTRES EST IMPORTANTE POUR ACCO BRANDS. DANS CE MANUEL D'UTILISATION ET SUR LE PRODUIT, VOUS TROUVEREZ DES MESSAGES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS. MERCI DE LES LIRE TRÈS ATTENTIVEMENT.

- Assurez-vous que la machine est utilisée sur une surface plane et stable.
- Ne soulevez jamais la machine par la poignée de perforation. Utilisez toujours les poignées situées sur le côté de la machine.
- Cet équipement n'est pas adapté à une utilisation dans les lieux où il est probable que des enfants soient présents.

Réparation

⚠ AVERTISSEMENT : N'essayez pas d'entretenir ou de réparer vous-même cet appareil. Le non-respect de cet avertissement peut causer de graves lésions corporelles, voire la mort.

Contactez le service technique de GBC dans l'un quelconque des cas suivants :

- Déversement de liquide dans l'appareil ;
- Dysfonctionnement de l'appareil après une mauvaise manipulation ;
- Fonctionnement de l'appareil non

Déballage et installation

Votre machine est prête à être utilisée dès son déballage du carton. Conservez l'emballage au cas où vous auriez à renvoyer la machine pour réparation.

Instructions de fermeture du peigne

Pour un usage avec les éléments de reliure du peigne GBC.

Reliure

- ❶ Placez le peigne plastique derrière les doigts métalliques en faisant en sorte que les boucles s'ouvrent vers le haut (fig. A).
- ❷ Poussez la poignée vers l'avant pour ouvrir les boucles (fig. B).
- ❸ Chargez les feuilles verticalement, la face de la première de couverture vous faisant face (fig. C).
- ❹ Mettez le document à l'horizontale
- ❺ Ramenez la poignée vers l'arrière pour fermer les boucles (fig. D).
- ❻ Soulevez le document relié pour le retirer de la machine (fig. E).

Garantie

Garantie limitée de 1 an ; États-Unis, Mexique et Canada

ACCO Brands USA LLC, ACCO Brands, 4 Corporate Drive, Lake Zurich, IL 60047 (au Mexique, ACCO Brands Mexicana, Neptuno 43, Fraccionamiento Nueva Industrial Vallejo México 07700 D.F. México), (au Canada, ACCO Brands Canada Inc., 7381 Bramalea Road, Mississauga ON L5S1C4) (chacun, respectivement, « ACCO Brands ») garantit à l'acheteur d'origine que ce produit ACCO Brands est exempt de défauts de fabrication et de matériaux dans des conditions normales d'utilisation et de service pendant une période de : un (1) an pour les pièces et la main-d'œuvre après l'achat.

L'obligation d'ACCO Brands en vertu de cette garantie se limite au remplacement ou à la réparation, au choix d'ACCO Brands, de toute pièce garantie jugée défectueuse par ACCO Brands sans frais de matériel ou de main-d'œuvre.

Tout produit de remplacement, au choix d'ACCO Brands, peut être de même produit ou un produit essentiellement similaire pouvant contenir des pièces réusinées ou remises à neuf. Cette garantie sera annulée dans les circonstances suivantes :

(i) si le produit a été mal utilisé (ii) si le produit a été endommagé par négligence ou par accident, ou (iii) si le produit a été modifié par une autre personne que ACCO Brands ou par des agents agréés d'ACCO Brands.

Pour l'exécution de la garantie, veuillez composer le 1-800-541-0094 aux États-Unis ; 1-800-263-1063 au Canada ; 01-(55)-1500-5700 / 5778 au Mexique.

Or visitez le www.gbc.com pour enregistrer votre produit.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRIMÉES. LES REPRÉSENTATIONS OU PROMESSES INCOMPATIBLES AVEC OU EN PLUS DE CETTE GARANTIE NE SONT PAS AUTORISÉES ET NE SONT PAS CONTRAIGNANTES POUR ACCO BRANDS. DANS LA MESURE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE (LE CAS ÉCHÉANT) EST LIMITÉE EN DURÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. CERTAINES PROVINCES ET JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, EN AUCUN CAS, ACCO BRANDS PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES, INDIRECTS OU SIMILAIRES, QUE CE SOIT OU NON PRÉVISIBLE. CERTAINES PROVINCES ET JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCIDENTELS, PUNITIFS, CONSÉCUTIFS EXEMPLAIRES OU SIMILAIRES, DE SORTE QUE L'EXCLUSION OU LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER.

POUR LES CONSOMMATEURS QUI ONT L'AVANTAGE DES LOIS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS OU DE LA RÉGLEMENTATION DANS LEUR JURIDICTION D'ACHAT OU, SI ELLE EST DIFFÉRENTE, DANS LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFÉRÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE SONT, EN PLUS DE TOUTS LES DROITS ET RECOURS VÉHICULÉS PAR CES LOIS ET RÈGLEMENTS EN MATIÈRE DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS.

Dans la mesure permise par la loi, cette garantie est non transférable et sera automatiquement résiliée si l'acheteur original du produit vend ou dispose autrement du produit.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. D'autres droits, qui varient d'une juridiction à une autre, peuvent exister. En outre, certaines juridictions ne permettent pas (i) l'exclusion de certaines garanties (ii) les limitations sur la durée d'une garantie implicite et/ou (iii) l'exclusion ou la limitation de certains types de coûts et/ou dommages, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Modifications

Toute modification apportée à cet appareil, qui n'est pas approuvée par ACCO Brands.

Especificaciones

| | GBC CC500 Comb Closer |
|-----------------------------------------------|-----------------------|
| Modo de funcionamiento | Manual |
| Capacidad de encuadernado (20 Lb) | 500 hojas |
| Formatos de papel | US Letter |
| Diámetro máximo canutillo | 2" (51 mm) |
| Dimensiones de la máquina (A x H x F pulgada) | 16,1 x 2,8 x 11,8 |
| Peso (Lb) | 12,1 (5,5 kg) |

Situación de los mandos


- 1 Base
- 1 Palanca del peine
- 3 Puntas de retención del peine

Instrucciones de seguridad

SU SEGURIDAD AL IGUAL QUE LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS ES IMPORTANTE PARA ACCO BRANDS. EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y EN EL PRODUCTO SE ENCUENTRAN IMPORTANTES MENSAJES DE SEGURIDAD. LEA ESTOS MENSAJES CON ATENCIÓN.

- La máquina debe colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Nunca levante la máquina tomándola del asa de perforación. Para ello, utilice siempre las asas situadas en los laterales de la máquina.
- Este equipo no es adecuado para usar en lugares donde es probable que haya niños presentes.

Mantenimiento

 **ADVERTENCIA:** No intente revisar ni reparar la perforadora usted mismo. La no observación de esta advertencia podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

Póngase en contacto con el Servicio Técnico de GBC en caso de que se produzcan una o más de las situaciones siguientes.

- Se ha derramado algún líquido sobre la máquina.
- Tras una manipulación incorrecta, la perforadora no funciona correctamente.
- La perforadora no funciona del modo descrito en este manual de instrucciones.

Desembalaje e instalación

Tras sacarla de la caja, la máquina está lista para ser utilizada. Guarde la caja por si tuviera que enviar la máquina al servicio técnico.

Instrucciones para cerrar el peine

Para uso con elementos de encuadernación de peine GBC.

Encuadernación

- 1 Coloque el canutillo, con el lado abierto orientado hacia arriba, detrás del peine de metal (fig. A).
- 2 Empuje la palanca hacia adelante para abrir los anillos (fig. B).
- 3 Introduzca el papel verticalmente, con la portada orientada hacia usted (fig. C).
- 4 Mueva el documento hasta que quede apoyado horizontalmente.
- 5 Vuelva a colocar la palanca hacia atrás para cerrar los anillos (fig. D).
- 6 Levante el documento encuadernado para extraerlo (fig. E).

Garantía

Garantía limitada de 1 año; Estados Unidos, México y Canadá

ACCO Brands USA LLC, ACCO Brands, 4 Corporate Drive, Lake Zurich, IL 60047 (en México, ACCO Brands Mexicana, Neptuno 43, Fraccionamiento Nueva Industrial Vallejo México 07700 D.F. México), (en Canadá, ACCO Brands Canada Inc., 7381 Bramalea Road, Mississauga ON L5S1C4) (cada una, respectivamente, "ACCO Brands") garantiza al comprador original que este producto de ACCO Brands está libre de defectos de mano de obra y materiales en condiciones normales de uso y servicio durante un período de: un (1) año para piezas y mano de obra después de la compra.

La obligación de ACCO Brands en virtud de esta garantía se limita al reemplazo o la reparación, a discreción de ACCO Brands, de cualquier pieza cubierta por la garantía que ACCO Brands encuentre defectuosa sin cargo por material o mano de obra. Cualquier reemplazo, a discreción de ACCO Brands, puede ser el mismo producto o un producto sustancialmente similar que pueda contener piezas refabricadas o reacondicionadas. Esta garantía se anulará en las siguientes circunstancias:

(i) si el producto ha sido mal utilizado, (ii) si el producto ha sido dañado por negligencia o accidente, o (iii) si el producto ha sido alterado por alguien que no pertenezca a ACCO Brands o agentes autorizados de ACCO Brands.

Para hacer efectiva la garantía, llame al: 1-800-541-0094 en EE. UU. 1-800-263-1063 en Canadá 01-(55)-1500-5700 / 5778 en México

O visite www.gbc.com para registrar su producto.

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESADAS. DECLARACIONES O PROMESAS QUE NO SEAN COHERENTES CON ESTA GARANTÍA O QUE SEAN ADICIONALES A ESTA NO ESTÁN AUTORIZADAS Y NO SERÁN VINCULANTES PARA LAS MARCAS DE ACCO. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITAN LAS LEYES APLICABLES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA (SI CORRESPONDE) TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE A USTED. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY APLICABLE, EN NINGÚN CASO LAS MARCAS DE ACCO SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVO, EJEMPLAR, CONSECUENTE O SIMILAR, YA SEA PREVISIBLE O NO. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS, CONSECUENTES O SIMILARES, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE A USTED.

PARA LOS CONSUMIDORES QUE TIENEN EL BENEFICIO DE LAS LEYES O REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR EN SU JURISDICCIÓN DE COMPRA O, SI ES DIFERENTE, EN SU JURISDICCIÓN DE RESIDENCIA, LOS BENEFICIOS CONFERIDOS POR ESTA GARANTÍA SON ADICIONALES A TODOS LOS DERECHOS Y RECURSOS OTORGADOS POR DICHAS LEYES Y REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR.

En la medida en que lo permita la ley, esta garantía no es transferible y finalizará automáticamente si el comprador original del producto vende o, de otro modo, desecha el producto.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Pueden existir otros derechos, que varían de una jurisdicción a otra. Además, algunas jurisdicciones no permiten (i) la exclusión de ciertas garantías, (ii) las limitaciones sobre la duración de una garantía implícita y/o (iii) la exclusión o limitación de ciertos tipos de costos y/o daños, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse.

Modificaciones

Cualquier modificación realizada a este dispositivo, que no esté aprobada por ACCO Brands.



www.gbc.com



ACCO Brands (Returns Center)
101 Bolton Ave. 9E
Booneville, MS 38829
In USA call 1-800-541-0094

©2024 ACCO Brands.
All rights reserved.

Importé au CANADA par:
ACCO Brands Canada Inc
7381 Bramalea Road
Mississauga L5S 1C4
Ontario, Canada
1-800-268-3447
©2024 ACCO Brands.
Tous droits réservés.

Importado en MÉXICO por:
ACCO Mexicana S.A. de C.V.
Circuito de la Industria Norte, No.6
Corredor Industrial Toluca Lerma,
Lerma, México, C.P. 52004
R.F.C. AME6402291W3
Una compañía del grupo ACCO Brands
Corporation
Comentarios y sugerencias:
800 759 6825
©2024 ACCO Brands.
Todos los derechos reservados.

FABRICADO NA CHINA

Importado e Distribuído por:
Tilibra Produtos de Papelaria LTDA
Rua Aimorés, 6-9 - Vila Cardia
CEP 17013-900 - Bauru - SP
CNPJ: 44.990.901/0001-43
(14) 3235-4003
www.tilibra.com.br / sac@tilibra.com.br
©2024